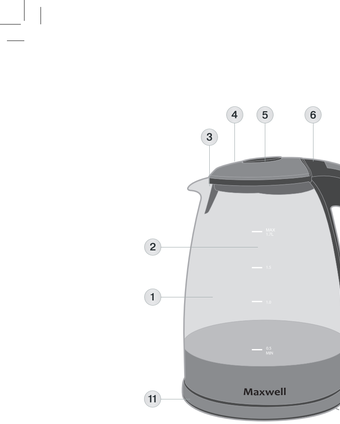
РУССКИЙ



ЧАЙНИК
Устройство предназначено для кипячения воды.

Описание
1. Стеклянная колба чайника
2. Шкала уровня воды
3. Фильтр
4. Крышка
5. Клавиша открытия крышки
6. Ручка
7. Клавиша включения/отключения «⏻»
8. Кнопка поддержания температуры воды (Подогреватель ")
9. Кнопка выбора температуры нагрева (Выбор t")
10. Индикаторы температурных режимов
11. Подставка
12. Место для хранения шнура

Внимание!
Для дополнительной защиты целесообразно в цепи питания установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.
Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

Убедитесь в том, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению электросети.
Сетевой шнур снабжён «евровилкой», включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
Во избежание возникновения обнаружения пожара не используйте переходники при подключении чайника к электрической розетке.
Не используйте чайник в ванных комнатах. Не пользуйтесь чайником вблизи бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
Запрещается использовать чайник вне помещений.
Не оставляйте включённый чайник без присмотра.
Используйте чайник на ровной и устойчивой поверхности, не ставьте чайник на край стола.
Перед включением убедитесь в том, что чайник установлен на подставке без перекосов.
Используйте только ту подставку, которая входит в комплект поставки.
Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, и следите, чтобы шнур не касался горячих поверхностей. Данную сетевого шнура включ регулировать, закрепив его в месте намотки шнура.
Не берегитесь за сетевой шнур и вилку сетевого шнура мокрыми руками.
Не включайте чайник без воды.
Не наливайте воду в чайник, стоящий на подставке.
Не используйте чайник с неплотно закрытой крышкой.
Используйте чайник только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить любые другие жидкости.
Следите, чтобы уровень воды в чайнике был не ниже минимальной отметки «MIN» и не выше максимальной отметки «MAX». При превышении уровня максимальной отметки кипящая вода может выплеснуться во время кипячения.
Во избежание ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.
Не используйте чайник без фильтра или с неплотно закрытой крышкой.
Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды.
Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, берегитесь только за ручку.
Будьте осторожны при переносе чайника, наполненного кипятком.
Запрещается снимать работающий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, сначала отключите его, и только после этого можно снять чайник с подставки.
Отключайте чайник от электрической сети перед чистой, а также по окончании, если вы устройством не пользуетесь. Отключая устройство от электрической сети, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку.
Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство и подставку в воду или в любые другие жидкости.
Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
Не разрешайте детям прикасаться к устройству и с сетевому шнуру во время работы.
Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки.
Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
Устройство во время работы и остывания следует размещать в местах, недоступных для детей младше 8 лет.
Дети старше 8 лет и люди с ограниченными возможностями могут пользоваться устройством, только в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
Храните устройство в местах, недоступных для детей.
Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!

- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура и вилки сетевого шнура. Не пользуйтесь чайником, если имеются какие-либо повреждения корпуса чайника, подставки, сетевой вилки или сетевого шнура.
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. При обнаружении неисправностей отключите чайник от электросети и обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

- Извлеките чайник из упаковки, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Убедитесь в том, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электросети.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку. При этом прозвучат два звуковых сигнала, подсветка кнопок и индикаторы включатся на 1 секунду. Устройство готово к работе.
- Наполните чайник водой до максимальной отметки на шкале уровня воды (2), закройте крышку, установите чайник на подставку (11). Убедитесь в том, что крышка чайника (4) плотно закрыта.
- Включите чайник, нажав на клавишу (7), при этом загорится индикатор, расположенный в клавише (7), а индикатор температурного режима 100oC будет мигать.
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится. Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.

Примечания!
- *При использовании чайника убедитесь в том, что крышка (4) плотно закрыта, в противном случае автоматическое отключение чайника будет невозможно.*

Перед снятием чайника с подставки убедитесь в том, что чайник отключён.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
Эксплуатация чайника
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку. При этом прозвучат два звуковых сигнала, подсветка кнопок и индикаторы включатся на 1 секунду. Устройство готово к работе.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (11), откройте крышку чайника (4), нажав на клавишу (5).
- Наполните чайник водой до максимальной отметки на шкале уровня воды (2), закройте крышку, установите чайник на подставку (11). Убедитесь в том, что крышка чайника (4) плотно закрыта.
- Функция «кипячение». Для того чтобы вскипятить воду, нажмите на клавишу (7), включится подсветка кнопки, а индикатор температурного режима 100oC будет мигать, и чайник начнёт нагревать воду. Когда вода закипит, чайник автоматически отключится.
- Функция «нагрев до определенной температуры». Повторными нажатиями кнопки (9) выберите необходимую температуру (70°, 80°, 90° или 100°). Нажмите на клавишу (7) для начала процесса нагрева, при этом загорится подсветка кнопки, а индикатор выбранной температуры будет мигать. Когда вода нагреет до заданной температуры, чайник автоматически отключится.
- Функция «поддержания температуры». Повторными нажатиями кнопки (9) выберите необходимую температуру (70°, 80° или 90°), а затем нажмите на кнопку поддержания температуры (8). Нажмите на клавишу (7) для начала процесса нагрева, при этом загорится подсветка клавиши (7) и кнопки (8), а индикатор выбранной температуры будет мигать.
- Чайник может работать в режиме «поддержания температуры» в течение 30 минут.
- После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего его можно снова включить для повторного кипячения воды.
- Если вы случайно включили чайник с недостаточным количеством воды, сработает автоматический термопредохранитель, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (11) и дайте ему остыть течение 5-10 минут, затем наполните чайник водой и включите, устройство будет работать в нормальном режиме.

Чистка и уход
- Перед чисткой отключите устройство от электросети, слейте воду и дайте остыть.
- Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью или губкой. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щётки и абразивные моющие средства.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Регулярно очищайте фильтр (3) от загрязнений и отложений накипи. Откройте крышку (4), нажав на клавишу (5). Возьмитесь за фильтр (3) и извлеките его. Рекомендуется промывать фильтр под струёй воды, слегка почистив его щёткой. Установите фильтр (3) на место.

Удаление накипи
- Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды и нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом. Для удаления накипи наполните чайник до максимального уровня водой с разведенным в ней столовым уксусом в пропорции 2:1. Доведите жидкость до кипения и оставьте её на ночь. Утром слейте жидкость, наполните чайник водой до максимального уровня, прокипятите и слейте воду.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрочайников.
- Регулярно очищайте чайник от накипи.

Хранение
- Перед тем как убрать чайник на длительное хранение, отключите его от электросети, слейте воду и дайте устройству остыть.
- Сетевой шнур закрепите в месте намотки шнура (12).
- Храните чайник в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

Комплект поставки
Чайник – 1 шт.
Подставка – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

Технические характеристики
Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Потребляемая мощность: 1850-2200 Вт
Максимальный объём воды: 1,7 л

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления.

Срок службы устройства – 3 года

Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: Стар Плюс Лимитед, Гонконг
Адрес: оф. 1902-03, Ист Таун Билдинг, 41 Локхарт Роуд, Ванчай, Гонконг
Сделано в КНР

ENGLISH

KETTLE
The unit is intended for water boiling.

Description
1. Kettle glass flask
2. Water level scale
3. Filter
4. Lid
5. Lid opening button
6. Handle
7. On/Off button «⏻»
8. Keep warm button (" keep)
9. Heating temperature selection button (" selection)
10. Temperature mode indicators
11. Base
12. Cord storage

Attention!
For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install RCD contact a specialist.

SAFETY MEASURES
Before using the unit, read these instructions carefully and keep them for future reference.
Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual.
Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

Make sure that the operating voltage of the kettle corresponds to the voltage of your mains.
The power cord is equipped with a "europlug"; plug it into the socket with reliable grounding contact.
To avoid risk of fire, do not use adapters for connecting the kettle to the mains.
Do not use the kettle in bathrooms. Do not use the kettle near swimming pools or other containers filled with water.
Do not use the kettle near heat sources and open flame.
Do not use the kettle outdoors.
Do not leave the operating kettle unattended.
Place the kettle on a flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.
Before switching the kettle on, make sure that it is placed on the base evenly.
Use only the base supplied with the unit.
Do not let the power cord hang from the edge of a table, or touch hot surfaces. You can adjust the power cord length by fixing it in the cord storage.
Do not touch the power cord or power plug with wet hands.
Do not switch the kettle on if it is empty.
Do not fill the kettle with water when it stands on the base.
Do not use the kettle if the lid is not closed tightly.
Use the kettle only for water boiling; do not heat or boil other liquids.
Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX». If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out.
To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.
Do not use the kettle without the filter or if the lid is not closed tightly.
Do not open the kettle lid while water boiling.
Do not touch hot surfaces of the kettle; take it only by the handle.
Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.
Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, first switch it off and only then you can remove the kettle from the base.
Unplug the kettle before cleaning and when you do not use it. When unplugging the unit, do not pull the power cord, hold the plug.
To avoid electric shock, do not immerse the unit and base into water or any other liquids.
Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.
Do not allow children to touch the unit and the power cord during the unit operation.
Do not allow children to use the unit as a toy.
This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
During the kettle operation and cooling down place the unit out of reach of children under 8 years of age.
Children aged 8 and over as well as disabled persons can use this unit only under supervision of a person who is responsible for their safety. If they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
Keep the unit out of reach of children.
For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!

- Check the power cord and plug integrity periodically. Do not use the kettle if its body, base, power plug or power cord have damages.
- To avoid damages, transport the unit in original package only.
- Do not repair the unit by yourself. If you find any damages, unplug the kettle and apply to an authorized service center.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

BEFORE THE FIRST USE
After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

- Unpack the kettle, remove any stickers that can prevent unit operation. Make sure that the operating voltage of the unit corresponds to the voltage of your mains.
- Insert the power plug into the mains socket. You will hear two sound signals, buttons illumination and the indicators will be switched on for 1 second. The unit is ready for use.
- To fill the kettle with water, take it off the base (11) open the kettle lid (4) by pressing the button (5).
- Fill the kettle with water till the maximal mark on the water level scale (2), close the lid, place the kettle on the base (11). Make sure that the kettle lid (4) is closed tightly.
- Switch the kettle on by pressing the button (7), the indicator in the button (7) will light up, and the temperature mode indicator 100°C will blink.
- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically. Pour out water and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

Notes:
- *When using the kettle make sure that the lid (4) is tightly closed, otherwise auto shut-off of the kettle is not possible.*

Before removing the kettle from the base make sure that the kettle is switched off.

USAGE
Kettle usage
- Insert the power plug into the mains socket. You will hear two sound signals, buttons illumination and the indicators will be switched on for 1 second. The unit is ready for use.
- To fill the kettle with water, take it off the base (11) open the kettle lid (4) by pressing the button (5).
- Fill the kettle with water till the maximal mark on the water level scale (2), close the lid, place the kettle on the base (11). Make sure that the kettle lid (4) is closed tightly.
- «Boiling» function. To boil water press the button (7), button illumination will be switched on, the temperature mode indicator 100°C will blink, and the kettle starts to warm water. Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically.
- "Heating to a preset temperature" function. Press the button (9) repeatedly to select the required temperature (70°, 80°, 90° or 100°). Press the button (7) to start warming, button illumination will be switched on, and the indicator of the selected temperature will blink. Once water reaches the preset temperature, the kettle will be switched off automatically.
- "Keep warm" function. Press the button (9) repeatedly to select the required temperature (70°, 80°or 90°), then press the keep warm button (8). Press the button (7) to start warming, illumination of the button (7) and of the button (8) will be switched on, and the indicator of the selected temperature will blink.
- The kettle can operate in the keep warm mode during 30 minutes.
- After switching the kettle off wait for 10-20 seconds, then you can switch it on again for water re-boiling.
- If you accidentally switched the kettle on with insufficient amount of water, the automatic thermal protector will be on and the kettle will be switched off. In this case take the kettle from the base (11), let it cool down for 5-10 minutes, then fill it with water and switch it on, the kettle will operate in normal mode.

Cleaning and care
- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Wipe the outer surface of the kettle with a damp cloth or a sponge. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasives.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.
- Regularly clean the filter (3) of the kettle from dirt and scale. Open the lid (4) by pressing the button (5). Take the filter (3) and remove it. It is recommended to wash the filter under water jet, after lightly cleaning it with a brush. Install filter (3) back to its place.

Descaling
- Scale, appearing inside the kettle, influences the water taste and disturbs the heat exchange between water and the heating element. To remove scale, fill the kettle with a mixture of one part ordinary vinegar and two parts water till the maximal water level mark.
- Boil the liquid and leave it in the unit overnight. In the morning pour out the liquid, fill the kettle with water till the maximal water level mark, boil and pour the water out.
- You can use special detergents for electric kettles to remove scale.
- Clean the kettle from scale regularly.

Storage
- Before taking the kettle away for long storage, unplug it, pour out water and let the unit cool down.
- Fix the power cord in the cord storage (12).
- Keep the kettle away from contacts of children.

Delivery set
Kettle – 1 pc.
Base – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

Technical specifications
Power supply: 220-240 V ~ 50/60Hz
Power consumption: 1850-2200 W
Maximal water capacity: 1.7 l

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the units without a preliminary notification.

Unit operating life is 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Law Voltage Regulation 2006/95/EC

DEUTSCH

WASSERKOCHER
Das Gerät ist für Wasserkochen bestimmt.

Beschreibung
1. Glaskolben des Wasserkochers
2. Wasserstandsanzeiger
3. Filter
4. Deckel
5. Taste der Deckelöffnung
6. Handgriff
7. Ein-/Ausschalttaste «⏻»
8. Taste der Wassertemperaturhaltung (t"-Haltung)
9. Wahltaste der Erwärmungstemperatur (t"-Wahl)
10. Anzeigen der Temperaturbetriebe
11. Untersatz
12. Kabelaufbewahrung

Achtung!
Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungskreis aufzustellen. Werden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

SICHERHEITSMAßNAHMEN
Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für weitere Reference auf.
Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung.
Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.

Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Wasserkochers und die Netzspannung übereinstimmen.
Das Netzkabel ist mit einem „Eurodistecker" ausgestattet; stecken Sie diesen in die Steckdose mit sicherer Erdung.
Verwenden Sie keine Adapterstecker beim Anschließen des Wasserkochers an die elektrische Steckdose, um Brandrisiko zu vermeiden.
Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher im Badezimmer zu benutzen. Benutzen Sie den Wasserkocher in der Nähe von Schwimmbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern nicht.
Benutzen Sie den Wasserkocher in direkter Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer nicht.
Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher draußen zu benutzen.
Lassen Sie den eingeschalteten Wasserkocher nie unbeaufsichtigt.
Benutzen Sie den Wasserkocher auf einer geraden und standfesten Oberfläche, stellen Sie den Wasserkocher an den Tischrand nicht auf.
Vor der Einschaltung des Geräts vergewissern Sie sich, dass der Wasserkocher auf dem Untersatz aufsteht steht.
Benutzen Sie nur den mitgelieferten Untersatz.
Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vom Tisch nicht frei hängt und heiße Oberflächen nicht berührt. Die Länge des Netzkabels kann man regeln, indem man es in der Kabelaufbewahrung befestigt.
Greifen Sie das Netzkabel und den Netzstecker mit nassen Händen nicht.
Schalten Sie den Wasserkocher ohne Wasser nicht ein.
Es ist nicht gestattet, Wasser in den Wasserkocher einzugießen, wenn er auf dem Untersatz steht.
Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher mit undicht geschlossenem Deckel zu benutzen.
Benutzen Sie den Wasserkocher nur für das Wasserkochen; es ist nicht gestattet, andere Flüssigkeiten darin zu erwärmen oder aufzukochen.
Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter der minimalen Wasserstandsmarke «MIN» und nicht über der maximalen Wasserstandsmarke «MAX» liegt. Kochendes Wasser kann sich beim Übersteigen der maximalen Wasserstandsmarke während des Kochens ausgießen.
Beugen Sie sich über der Tülle während des Wasserkochens nicht, um Dampfverbrühung zu vermeiden.
Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher ohne Filter oder mit undicht geschlossenem Deckel zu benutzen.
Öffnen Sie den Wasserkocherdeckel während des Kochens nicht.
Berühren Sie die heißen Oberflächen des Wasserkochers nicht, halten Sie ihn nur am Handgriff.
Seien Sie beim Tragen des mit kochendem Wasser gefüllten Wasserkochers vorsichtig.
Es ist nicht gestattet, den eingeschalteten Wasserkocher vom Untersatz abzunehmen. Wenn es notwendig ist, den Wasserkocher abzunehmen, schalten Sie ihn zuerst aus, erst dann nehmen Sie ihn vom Untersatz ab.
Trennen Sie den Wasserkocher vor der Reinigung und wenn Sie das Gerät nicht benutzen vom Stromnetz ab. Ziehen Sie beim Ausziehen des Netzkabels aus dem Netzstecker den Stecker.
Tauchen Sie nie das Gerät und den Untersatz ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.
Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher und den Untersatz in der Geschirrspülmaschine zu waschen.
Lassen Sie Kinder das Gerät und das Netzkabel während des Betriebs nicht berühren.
Es ist nicht gestattet, Kindern das Gerät als Spielzeug zu geben.
Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern unter 8 Jahren geeignet.
Stellen Sie das Gerät während des Betriebs und des Abkühlens außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
Diese Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und behinderten Personen nur dann genutzt werden, wenn sie sich unter Aufsicht der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person befinden, und wenn ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gegeben wurden.
Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

Achtung! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen. Erstickungsgefahr!

- Prüfen Sie die Garantiet des Netzkabels und des Netzsteckers periodisch. Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher zu benutzen, wenn das Gehäuse des Wasserkochers, der Untersatz, der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt sind.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, transportieren Sie das Gerät nur in der Originalverpackung.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig zu reparieren. Bei der Feststellung von Beschädigungen trennen Sie den Wasserkocher vom Stromnetz ab und wenden Sie sich an einen autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME
Falls das Gerät unter niedrigen Temperaturen transportiert oder aufbewahrt wurde, lassen Sie es vor der Nutzung bei der Raumlufttemperatur nicht weniger als zwei Stunden bleiben.

- Nehmen Sie den Wasserkocher aus der Verpackung heraus und entfernen Sie alle Aufkleber, die den Gerätebetrieb stören. Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Geräts und die Netzspannung übereinstimmen.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein. Dabei ertönen zwei Tonsignale, die Tastenbeleuchtung und die Anzeigen schalten sich für 1 Sekunde ein. Das Gerät ist betriebsbereit.
- Um den Wasserkocher mit Wasser zu füllen, nehmen Sie ihn vom Untersatz (11) ab, öffnen Sie den Deckel (4), indem Sie die Taste (5) drücken.
- Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser bis zur maximalen Wasserstandsmarke am Wasserstandsanzeiger (2) auf, machen Sie den Deckel zu und stellen Sie den Wasserkocher auf den Untersatz (11) auf. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel (4) des Wasserkochers dicht geschlossen ist.
- Schalten Sie den Wasserkocher mit der Taste (7) ein, dabei leuchtet die Anzeige in der Taste (7), und die Anzeige des Temperaturbetriebs 100°C blinkt. Wenn das Wasser aufkocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus. Gießen Sie das Wasser ab und wiederholen Sie die Kochprozedur zwei- bis dreimal.

Anmerkungen:
- *Bei der Nutzung des Wasserkochers vergewissern Sie sich, dass der Deckel (4) des Wasserkochers dicht geschlossen ist, andererfalls ist automatische Ausschaltung des Wasserkochers unmöglich.*

Vergewissern Sie sich vor dem Abnehmen des Wasserkochers vom Untersatz, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist.

VERWENDUNG
Verwendung des Wasserkochers
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein. Dabei ertönen zwei Tonsignale, die Tastenbeleuchtung und die Anzeigen schalten sich für 1 Sekunde ein. Das Gerät ist betriebsbereit.
- Um den Wasserkocher mit Wasser zu füllen, nehmen Sie ihn vom Untersatz (11) ab, öffnen Sie den Deckel (4), indem Sie die Taste (5) drücken.
- Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser bis zur maximalen Wasserstandsmarke am Wasserstandsanzeiger (2) auf, machen Sie den Deckel zu und stellen Sie den Wasserkocher auf den Untersatz (11) auf. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel (4) des Wasserkochers dicht geschlossen ist.
- „Wasserkochen"-Funktion. Um Wasser aufzukochen, drücken Sie die Taste (7), die Tastenbeleuchtung schaltet sich ein, und die Anzeige der Temperaturbetriebs 100°C wird blinken, und der Wasserkocher beginnt die Wassererwärmung. Wenn das Wasser aufkocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.
- Funktion der „Erwärmung bis zur eingestellten Temperatur". Wählen Sie die erwünschte Temperatur (70°, 80°, 90° oder 100°) durch nochmaliges Drücken der Taste (9). Drücken Sie die Taste (7), um die Wassererwärmung zu beginnen, dabei leuchtet die Tastenbeleuchtung, und die Anzeige der gewählten Temperatur wird blinken. Sobald das Wasser bis zur eingestellten Temperatur erwärmt wird, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.
- „Temperaturhaltung"-Funktion. Wählen Sie die notwendige Temperatur (70°, 80°oder 90°) durch nochmaliges Drücken der Taste (9), und dann drücken Sie die Taste der Temperaturhaltung (8). Drücken Sie die Taste (7), um die Erwärmung zu beginnen, dabei leuchtet die Beleuchtung der Taste (7) und der Taste (8), und die Anzeige der gewählten Temperatur wird blinken.
- Wasserkocher kann im Modus „Temperaturhaltung" innerhalb von 30 Minuten laufen.
- Warten Sie nach dem Ausschalten des Wasserkochers 10-20 Sekunden ab, danach können Sie ihn wieder einschalten, um Wasser nochmals aufzukochen.
- Falls Sie den Wasserkocher versehentlich ohne ausreichende Wasserstand zufällig eingeschaltet haben, spricht das Sicherungselement automatisch an und schaltet sich der Wasserkocher aus. In diesem Falle nehmen Sie den Wasserkocher vom Untersatz (11) ab, lassen Sie ihn 5-10 Minuten lang abkühlen, dann füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser auf und schalten Sie ihn ein, der Wasserkocher wird im Normalbetrieb funktionieren.

Reinigung und Pflege
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz ab, gießen Sie Wasser aus und lassen Sie den Wasserkocher abkühlen.
- Wischen Sie die Außenoberfläche des Wasserkochers mit einem feuchten Tuch oder einem Schwamm ab. Für Entfernung von Verschmutzungen benutzen Sie weiche Reinigungsmittel, aber keine Metallbürsten und Abrasivmittel.
- Tauchen Sie den Wasserkocher und den Untersatz ins Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher und den Untersatz in der Geschirrspülmaschine zu waschen.
- Reinigen Sie den Filter (3) von Verschmutzungen und Kalkablagerungen regelmäßig. Öffnen Sie den Deckel (4), indem Sie die Taste (5) drücken. Fassen Sie den Filter (3) an und nehmen Sie ihn heraus. Es ist empfohlen, den Filter unter dem Wasserstrahl abzuspülen, indem Sie ihn mit der Bürste leicht reinigen. Stellen Sie den Filter (3) zurück auf.

Kalkentfernung
- Der Kalkstein, der sich innerhalb des Wasserkochers bildet, beeinflusst die Geschmackseigenschaften des Wassers und verletzt den Wärmeaustausch zwischen Wasser und dem Heizelement.
- Um den Kalkstein zu entfernen, füllen Sie den Wasserkocher bis zur maximalen Wasserstandsmarke mit Wasser-Essig-Lösung (2:1) auf.
- Kochen Sie die Flüssigkeit auf und lassen Sie diese im Wasserkocher über Nacht stehen. Am Morgen gießen Sie die Flüssigkeit ab, befüllen Sie den Wasserkocher mit Wasser bis zur maximalen Wasserstandsmarke, kochen Sie es auf und gießen Sie das Wasser ab.
- Zur Entkalkung können Sie spezielle Entkalkungsmittel für elektrische Wasserkocher verwenden.
- Führen Sie die Entkalkung des Wasserkochers regelmäßig aus.

Aufbewahrung
- Bevor Sie den Wasserkocher zur längeren Aufbewahrung wegpacken, trennen Sie ihn vom Stromnetz ab, gießen Sie Wasser ab und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Befestigen Sie das Netzkabel in der Kabelaufbewahrung (12).
- Bewahren Sie den Wasserkocher an einem trockenen, kühlen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Lieferumfang
Wasserkocher – 1 St.
Untersatz – 1 St.
Bedienungsanleitung – 1 St.

Technische Eigenschaften
Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Aufnahmeleistung: 1850–2200 W
Fassungsvermögen: 1,7 l

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften des Geräts ohne Vorbenachrichtigung zu verändern.

Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC-Richtlinie des Rates und der Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

ҚАЗАҚША

ШАЙНЕК
Құрылғы суды қайнатуға қана арналған.

Сипаттамасы
1. Шайнектің шыны колбасы
2. Су деңгейінің бағанасы
3. Сүзгі
4. Қақпақ
5. Қақпақты ашу пернесі
6. Сап
7. «⏻» қосу/сөндіру пернесі
8. Су температурасын ұстап тұру батырмасы (t" ұстап тұру)
9. Қыздыру температурасын таңдау батырмасы (t" таңдау)
10. Температуралық режимдер таңбалары
11. Тіреу
12. Шнурды сақтауға арналған орын

Назар аударыңыз!
Қосымша қорғану үшін қуат тізбегіне 30 мА-дан аспайтын номинардағы жұмыс істеу тоғы бар қорғаушы ажыратқышы құрылғысын (ҚАҚ) орнатып қойған жөн; ҚАҚ-ты орнату үшін маманға жолыңыз керек.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
Құрылғыны қолдар, пайдаланбас және реттеемес бұрын нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
Құрылғыны оны нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсатқа бойынша ғана пайдаланыңыз.
Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян әкелуі мүмкін.

Құрылғының жұмыс кернеуі желідегі кернеуге сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
Желіні шнур «евровилкамен» жабдықталған; оны жерге сенімді қосылған байланысы бар электр розеткасына қосыңыз.
Өртпің пайда болу тәуекелін болдырмаңыз үшін шайнекті электр розеткасына қосқан кезде өткізгіш ретінде адаптерлерді пайдаланбаңыз.
Шайнекті жуынатын бөлмелерде пайдаланбаңыз.
Шайнекті бассейндердің немесе су толтырылған ёмкость жақын пайдаланбаңыз.
Шайнекті ашық жалын немесе жылу көздерінің маңына орнатпаңыз.
Шайнекті сыртта пайдаланбаңыз.
Іске қосылған шайнекті қараусыз қалдырмаңыз.
Шайнекті тегіс, тұрақты бетке орнатыңыз; шайнекті үстелдің шетіне қоймаңыз.
Іске қосу алдында, шайнек тұлғада қисық орнатылмағанын көз салыңыз.
Тек қана жеткізілген тұлғаны пайдаланыңыз.
Желіні шнурдың үстеулден сақпырған тұрсын, сондай-ақ ыстық беттерге тиюін болдырмаңыз. Желіні шнурдың ұзындығы желіні шнурды орайтын жерге бекітіп реттеуге болады.
Желіні шнурды және желілік шнурдың ашырғыштарын сулы қолмен ұстамаңыз.
Шайнекті сусыз пайдаланбаңыз.
Тұлғада тұрған шайнекке су құймаңыз.
Қақпақ тығыз жабылмаған шайнекті пайдаланбаңыз.
Шайнекті тек суды қайнату үшін пайдаланыңыз, кез келген басқа сұйықтықтарды қыздыруға немесе қайнатуға тыйым салынады.
Шайнектің ішінде деңгейі «MIN» минималды белгісінен төмен және «MAX» максималды белгіден жоғары болмауын қадағалаңыз. Максималды белгі деңгейінен асып кетен жағдайда қайнап жатқан су қайнау кезінде шашырауы мүмкін.
Ыстық бұғы күйін қалмас үшін жұмыс істеп тұрған шайнекпен шүмекпен иілмеңізші.
Шайнекті сүзгісіз немесе толық жабылмаған қақпақпен пайдаланбаңыз.
Су қайнап жатқан кезде шайнектің қақпағын ашуға болмайды.
Шайнекті ыстық беттерге ұстамаңыз, тек қана сапқа ұстаңыз.
Қайнаған суы толтырылған шайнекті жылжытқан кезде абай болыңыз.
Шайнекті іске қосып тұрған шайнекті тірідуден ешуақыт тыйым салынады. Егер шайнекті ану қажеттілігі туындаған кезде, оңды алдымен оны ажыратыңыз, тек содан кейін ғана тұрғыдан шығара болады.
Егер сіз құрылғыны пайдаланб

ČESKÝ

ČAJOVÁ KONVICE

Přístroj je určen pouze k vaření vody.

Popis

1. Skleněná nádoba konvice
2. Stupnice hladiny vody
3. Filtr
4. Víko
5. Klávesa otevírání poklice
6. Držadlo
7. Tlačítko zapnutí/vypnutí «⏻»
8. Tlačítko udržování teploty vody (Udržení t°)
9. Tlačítko nastavení teploty nahřívání (Volba t°)
10. Indikátory teplotních režimů
11. Podstavec
12. Místo pro ukládání přívodního kabelu

Pozor!

Pro dodatečnou ochranu je vhodné instalovat v elektrickém obvodu proudový chránič bezpečného vypnutí (RCD) o jmenovitém proudu provozu, nepřesahujícím 30 mA, pro instalaci obraťte se na odborníka.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím elektrického přístroje si pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte si ji jako zdroj užitečných informací.
Spotřebič používejte pouze pro účely, k nimž je určen, jak je popsáno v této příručce.
Nesprávné zacházení může přivést k jeho poškození, poranění uživatele nebo škodu jeho majetku.

- Ujistěte se, že provozní napětí konvice odpovídá napětí elektrické sítě.
- Přívodní kabel je vybaven vidlicí s uzemněním, zapojte ji do řádně uzemněné zásuvky.
- Aby nedošlo k požáru při připojení konvice k elektrické zásuvce nepoužívejte adaptéry.
- Nepoužívejte konvici v koupelně. Nepoužívejte ji v blízkosti bazénů nebo jiných naplněných vodou nádob.
- Nepoužívejte konvici v bezprostřední blízkosti zdrojů tepla nebo otevřeného ohně.
- Nikdy nepoužívejte přístroj vně budovy.
- Nikdy nenechávejte zapnutý přístroj bez dohledu.
- Umístěte konvici na rovný, stabilní povrch, nedávejte konvici na okraj stolu.
- Před zapnutím se ujistěte, že konvice stojí na podstavci rovně.
- Používejte pouze podstavec, který je kompletace dodávky.
- Vyvarujte se sveseného pres okraj stolu elektrického kabelu a kontaktu kabelu s ohratymi povrchy. Deliku napájecího kabelu můžete regulovat, upevnit kabel v míste pro navíjení síťového kabelu.
- Nedotýkejte se síťového kabelu a zástrčky síťového kabelu mokrýma rukama.
- Nepoužívejte konvici bez vody.
- Nelijte vodu do konvice stojící na podstavci.
- Nepoužívejte konvici s netěsně uzavřeným víkem.
- Používejte konvici jen pro vaření vody, nikdy pro ohrev nebo var jiných tekutin.
- Ujistěte se, že hladina vody v konvici nebyla niže minimální značky "MIN" a ne výše než maximální značka "MAX". Při překročení maximální hodnoty muze varící voda strikat behem varu.
- Aby nedošlo k popálení horkou párou, nesklánějte se nad hrdlo zapnuté konvice.
- Chcete-li naplnit konvici vodou, odstavte ji z podstavce (11), otevřete víko konvice (4) stiskem tlačítka (5).
- Naplňte konvici vodou na maximální bod stupnice stavu vody (2), zavřete víko, umístěte konvici na podstavec (11). Přesvědčte se že víko konvice (4) je těsně uzavřeno.
- Zapněte konvici stisknutím klávesa (7), přičemž se rozsvítí indikator, který je umístěn v klávesu (7), indikator tepelného ničímu 100°C bude blikat.
- Při dosažení bodu varu se konvice automaticky vypne. Vyjměte vodu a zopakujte uvedený postup vaření z až 3krát.

Poznámka:

- Při používání konvice se přesvědčte, že víko (4) je těsně uzavřeno, v opačném případě automatické vypnutí konvice nebude fungovat.
- *Před odstavením konvice ze základny, ujistěte se, že konvice je vypnutá.*

POUŽITÍ

Ovládání konvice

- Zapojte vidlici síťového kabelu do elektrické zásuvky. Přitom zazní dvě pipnutí, podsvícení tlačítek a indikátory se rozsvítí na vteřinu. Přístroj je připraven k provozu.
- Chcete-li naplnit konvici vodou, odstavte ji z podstavce (11), otevřete víko konvice (4) stiskem tlačítka (5).
- Naplňte konvici vodou na maximální bod stupnice stavu vody (2), zavřete víko, umístěte konvici na podstavec (11). Přesvědčte se že víko konvice (4) je těsně uzavřeno.
- Funkce „Vařenì" Pro vaření vody, stiskněte tlačítko (7), rozsvítí se podsvícení tlačítka, indikátor tepelného ničímu 100°C bude blikat, a konvice začne vařit vodu. Při dosažení bodu varu se konvice automaticky vypne.
- Funkce "ohřev na požadovanou teplotu". Opakovaným stisknutím tlačítka (9) nastavte potřebnou teplotu (70°, 80° nebo 90°). Stisknutím klávesa (7) zahájíte proces zahřátí, pritom rozsvítí se podsvícení tlačítka, a indikátor zvolené teploty bude blikat. Kdyz voda se ohřeje na požadovanou teplotu, konvice se automaticky vypne.
- Funkce "udržování teploty". Opakovaným stisknutím tlačítka (9) nastavte potřebnou teplotu (70°, 80° nebo 90°), a pak stiskněte tlačítko Udržování teploty (8). Stisknutím tlačítko (7) zahájíte proces zahřátí, pritom rozsvítí se podsvícení klávesy (7) a tlačítka (8), a indikátory zvolené teploty bude blikat.
- Konvice může fungovat v režimu udržování teploty až do 30 minut.
- Po vypnutí konvice vyčkejte 10-20 vteřin, pak ji zase můžete zapnout konvici pro nové vaření vody.
- Pokud jste omylem zapnuli konvici bez dostatečného množství vody, spouští se automatická tepelná pojistka, a konvice se vypne. V takovém případě odstraňte konvici ze základny (11), nechte ji vychladnout 5-10 minut, pak naplňte konvici vodou, přístroj bude fungovat normálně.

Čištění a údržba

- Před čištěním odpojte zařízení z elektrické sítě, vyleje vodu a nechte konvici vychladnout.
- Otřete vnější povrch konvice vlhkým hadříkem nebo houbičkou. Pro odstranění znečlivění použijte jemné mycí prostředky, nepoužívejte kovové kartáče a drsné mycí prostředky.
- Neponořujte konvici ani podstavec do vody nebo jiné tekutiny.
- Nedávejte konvici s podstavcem do myčky na nádobí.
- Pravidelně čistěte filtr (3) od nečistot a usazenin. Otevřete víko (4) stlačením knoflíku (5). Vezměte filtr (3) a vyndejte ho. Doporučujeme umýt filtr prouderem vodyy a lehce očistit ho pomocí kartáčku. Vrať te filtr (3) na místo.

Odstranění kotelního kamene

- Kotelní kamen, který se tvoří v konvici, ovlivňuje negativně chuť vody a výměnu tepla mezi vodou a topným tělesem.
- Pro odstranění kotelního kamene doplňte konvici do maximální úrovni vodou s zředěným v ní octem v proporci 2:1.
- Uvecte roztok do varu a nechte působit přes noc. Ráno vylejte kapalinu, napište konvici vodou na nejvyšší úroveň, přivedte do varu a vylejte vodu.
- Pro odstranění vodního kamene můžete použít speciální prostředky určené pro elektrické konvice.
- Pravidelně odstraňujte z konvice vodní kámen.

Skladování

- Čajová konvice – 1 ks.
- Podstavec – 1ks.
- Uživatelská příručka – 1 ks.

Technické charakteristiky

Napájení: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Příkon: 1850 - 2200 W
Maximální objem vody: 1,7 l

Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky přístroje bez předchozího oznámení.

Životnost přístroje - 3 roky

Záruka

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 2004/108/EC a předpisem 2006/95/EC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

УКРАЇНСЬКА

ЧАЙНИК

Пристрій призначений для кип'ятіння води.

Опис

1. Скляна колба чайника
2. Шкала рівня води
3. Фільтр
4. Кришка
5. Клавіша відкриття кришки
6. Ручка
7. Клавіша вмикання/вимикання «⏻»
8. Кнопка підтримання температури води (Підтримання t°)
9. Кнопка вибору температури води (Вибір t°)
10. Індикатори температурних режимів
11. Підставка
12. Місце для зберігання шнура

Увага!

Для додаткового захисту доцільно в ланцюзі живлення встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, для установки ПЗВ звернеться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації і збережіть її для використання в якості довідкового матеріалу.
Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

- Переконайтеся, що робоча напруга чайника відповідає напрузі в електромережі.
- Мережевий шнур забезпечений «євро вилкою»; включайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі не використовуйте перехідники при підключенні чайника до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся чайником поблизу басейнів або інших ємностей, наповнених водою.
- Не використовуйте чайник у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Заборонається використовувати чайник поза приміщенням.
- Не залишайте включений чайник без нагляду.
- Використовуйте чайник на рівній і стійкій поверхні, не ставте чайник на краєм столу.
- Перед включенням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перекосів.
- Використовуйте тільки підставку, що входить в комплект поставки.
- Не допускайте, щоб мережний шнур звисав зі столу, та слідкуйте, щоб шнур не торкався гарячих поверхонь. Довжину мережевого шнура можна регулювати, закріпивши його в місці намотування шнура.
- Не беріться за мережевий шнур і вилку мережевого шнура мокрими руками.
- Не вмикайте чайник без води.
- Не наливайте воду в чайник, що стоїть на підставці.
- Не використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння води, заборонається підігрівати або кип'ятити будь-які інші рідини.
- Слідкуйте, щоб рівень води в чайнику не був нижче мінімальної позначки «MIN» і вище максимальної позначки «MAX». При перевищенні рівнем води максимальної відмітки окріп може виплеснутися під час кип'ятіння.
- Щоб уникнути опарювання опіку гарячим паром не нахиляйтеся над носиком працюючого чайника.
- Не використовуйте чайник без фільтра або з нещільно закритою кришкою.
- Заборонається відкривати кришку чайника під час кип'ятіння води.
- Не торкайтеся до гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Будьте обережні при переміщенні чайника, наповненого окропом.
- Заборонається знімати чайник з підставки. Якщо виникла необхідність в цьому, спочатку вимкніть його, і лише після цього можна знити чайник з підставки.
- Відключайте чайник від електромережі перед чищенням, а також у тих випадках, якщо ви його не використовуєте. Відключаючи пристрій від мережі, не тягніть за мережевий шнур, а тримайтеся за вилку.
- Щоб уникнути удару електричним струмом не занурюйте чайник і його підставку в воду або будь-які інші рідини.
- Не кладіть чайник та підставку в посудомийну машину.
- Не дозволяйте дітям торкатися приладу та мережного шнура під час роботи.
- Не дозволяйте дітям використовувати пристрій як іграшку.
- Данний пристрій не призначений для використання дітьми молодшав 8 років.
- Розмащуйте пристрій під час роботи і охолодження у місці, недоступному для дітей молодше 8 років.
- Діти старше 8 років і люди з обмеженими можливостями можуть користуватися пристроєм лише в тому випадку, якщо вони перебувають під дуже доместо, що відповідає за їх безпеку, яка дана їм відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне користування пристроєм і їм небезпеки, які можуть виникати при його неправильному використанні.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, використовувані в якості упаковки, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або плівкою. Загроза вдуху!

- Періодично перевіряйте стан мережевого шнура і вилки мережевого шнура. Не користуйтесь чайником, якщо є які-небудь пошкодження корпусу чайника, підставки, мережевої вилки або мережевого шнура.
- Щоб уникнути пошкоджень перевозьте пристрій тільки в заводській упаковці.
- Заборонається самостійно ремонтувати пристрій. При виявленні несправностей відключите чайник від мережі і зверніться до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.

ПРИЛАД ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Після транспортування або зберігання приладу при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.

- Вийміть чайник з упаковки, видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою. Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі електромережі.
- Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку. При цьому прозвучать два звукові сигнали, підсвічування кнопок та індикатори увімкнуться на 1 секунду. Пристрій готовий до роботи.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (11), відкрийте кришку чайника (4), натисніувши на клавішу (5).
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки на шкалі рівня води (2), закрийте кришку, встановіть чайник на підставку (11). Переконайтеся, що кришка чайника (4) щільно закрита.
- Увімкніть чайник, натиснувши на клавішу (7), при цьому засвітиться індикатор, розташований у клавіші (7), а індикатор температурного режиму 100°С буде блимати.
- Коли вода закипіть, чайник автоматично вимкнеться. Зніміте воду і повторіть процедуру кип'ятіння води 2-3 рази.

Примітки:

- *При використанні чайника переконайтеся, що кришка (4) щільно закрита, в іншому випадку автоматичне відключення чайника буде неможливе.*
- *Перед зняттям чайника з підставки переконайтеся у тому, що чайник вимкнений.*

ВИКОРИСТАННЯ

Експлуатація чайника

- Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку. При цьому прозвучать два звукові сигнали, підсвічування кнопок та індикатори увімкнуться на 1 секунду. Пристрій готовий до роботи.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (11), відкрийте кришку чайника (4), натисніувши на клавішу (5).
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки на шкалі рівня води (2), закрийте кришку, встановіть чайник на підставку (11). Переконайтеся, що кришка чайника (4) щільно закрита.
- Функція «Кип'ятіння» Для того, щоб скип'ятити воду, натисніть на клавішу (7), увімкнеться підсвічування кнопки, а індикатор температурного режиму 100°С буде блимати, і чайник почне нагрівати воду. Коли вода закипіть, чайник автоматично вимкнеться.
- Функція "Нагрів до визначеної температури" Повторними натисненнями кнопки (9) виберіть необхідну температуру (70°, 80°, 90° або 100°). Натисніть на клавішу (7) для початку процесу нагріву, при цьому засвітиться підсвічування кнопки, а індикатор вибраної температури буде блимати. Коли вода нагріється до заданої температури, чайник автоматично вимкнеться.
- Функція "Підтримання температури" Повторними натисненнями кнопки (9) виберіть необхідну температуру (70°, 80°або 90°), а а потім натисніть на кнопку підтримання температури (8). Натисніть на клавішу (7) для початку процесу нагріву, при цьому засвітиться підсвічування клавіш (7) та кнопки (8), а індикатор вибраної температури буде блимати.
- Чайник може працювати у режимі підтримання температури протягом 30 хвилин.
- Після вимкнення чайника почекайте 10-20 секунд, після чого ви можете знову включити для повторного кип'ятіння води.
- Якщо Ви випадково включили чайник з недостатньою кількістю води, спрацює автоматичний термозапобіжник, і чайник відключиться. У такому разі зніміть чайник з підставки (11) дайте йому охолонути протягом 5-10 хвилин, потім заповніть чайник водою і включіть, прилад буде працювати в нормальному режимі.

Чищення та догляд

- Перед чищенням відключіть пристрій від мережі, зніміте воду і дайте чайнику охолонути.
- Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною або губкою. Для видалення забруднень використовуйте м'які чистячи засоби, не використовуйте металеві щітки і абразивні миючі засоби. Не занурюйте чайник та підставку у воду або будь-які інші рідини.
- Не кладіть чайник та підставку в посудомийну машину.
- Регулярно очищайте фільтр (3) чайника від забруднень і накипу. Відкрийте кришку (4), натиснувши на клавішу (5). Візьміться за фільтр (3) і витягніть його. Рекомендується промивати фільтр під струменем води, злегка почистивши його щіткою. Встановите фільтр (3) на місце.

Видалення накипу

- Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між водою і нагрівальним елементом. Для видалення накипу наповніть чайник до максимального рівня водою з розведеним в ній столовим оцтом в пропорції 2:1.
- Доведіть рідину до кипіння і залиште її на ніч. Вранці зніміте рідину, наповніть чайник водою до максимального рівня, прокип'ятіть та злійте воду.
- Для видалення накипу можна використовувати спеціальні засоби, призначені для електрочайників.
- Регулярно очищайте чайник від накипу.

Зберігання

- Перш ніж прибрати чайник на тривале зберігання, вимкніть його від мережі, зніміте воду і дайте пристрою остигнути.
- Закріпіть мережевий шнур в місці намотування шнура (12).
- Зберігайте пристрій в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

Комплект постачання

Чайник – 1 шт.
Підставка – 1шт.
Інструкція – 1 шт.

Технічні характеристики

Електроживлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц.
Споживана потужність: 1850 – 2200 Вт
Максимальний об'єм води: 1,7 л

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби пристрою - 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претенсії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЕС Ради Європи й розпорядженням 2006/95/ЕС по низьковольтним апаратурах.

БЕЛАРУСКАЯ

ІМБРЫЧАК

Прылада прызначана для кіпячэння вады.

Апісанне

1. Шкляная колба імбрычка
2. Шкала ўзроўню вады
3. Фільтр
4. Вечка
5. Клавіша адкрыцця вечка
6. Ручка
7. Клавіша ўключэння/адключэння «⏻»
8. Кнопка падтрымання тэмпературы вады (Падтрыманне t°)
9. Кнопка выбару тэмпературы нагрэву (Выбар t°)
10. Індыкатары тэмпературных рэжымаў
11. Падстаўка
12. Месца для захоўвання шнура

Увага!

Для дадатковай абароны ў сетку сілкавання мэтазгодна ўсталяваць прыладу ахоўнага адключэння (ПАА) з намінальным токам спрацоўвання, які не перавышае 30 мА, для ўстаноўкі ПАА звярніцеся да адмыслоўца.

МЕРЫ БЯСПЕКІ

Перад пачаткам эксплуатацыі прылады ўважліва прачытайце дадзеную інструкцыю па эксплуатацыі і захавайце яе для выкарыстання ў якасці даведкавага матэрыялу.
Выкарыстоўвайце прыладу толькі па яе прамым прызначэнні, як выкладзена ў дадзенай інструкцыі. Нягрэбнае паводзіны з прыстроем можа прывесці да його поломкі, прычынешчы шкоду карыстальчыку ягі его маёмасці.

- Пераканайцеся, што рабочая напруга чайника відпадае напрузі электрасеткі.
- Мережевий шнур забезпечений «євро вилкою»; включайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі не використовуйте перехідники при підключенні чайника до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся чайником поблизу басейнів або інших ємностей, наповнених водою.
- Не використовуйте чайник у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Заборонається використовувати чайник поза приміщенням.
- Не залишайте включений чайник без нагляду.
- Використовуйте чайник на рівній і стійкій поверхні, не ставте чайник на краєм столу.
- Перед включенням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перекосів.
- Використовуйте тільки підставку, що входить в комплект поставки.
- Не допускайте, щоб мережний шнур звисав зі столу, та слідкуйте, щоб шнур не торкався гарячих поверхонь. Довжину мережевого шнура можна регулювати, закріпивши його в місці намотування шнура.
- Не беріться за мережевий шнур і вилку мережевого шнура мокрими руками.
- Не вмикайте чайник без води.
- Не наливайте воду в чайник, що стоїть на підставці.
- Не використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння води, заборонається підігрівати або кип'ятити будь-які інші рідини.
- Слідкуйте, щоб рівень води в чайнику не був нижче мінімальної позначки «MIN» і вище максимальної позначки «MAX». При перевищенні рівнем води максимальної відмітки окріп може виплеснутися під час кип'ятіння.
- Щоб уникнути опарювання опіку гарячим парам не нахиляйтеся над носиком працюючого чайника.
- Не використовуйте чайник без фільтра або з нещільно закритою кришкою.
- Заборонається відкривати кришку чайника під час кип'ятіння води.
- Не торкайтеся до гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Будьте обережні при переміщенні чайника, наповненого окропом.
- Заборонається знімати чайник з підставки. Якщо виникла необхідність в цьому, спочатку вимкніть його, і лише після цього можна знити чайник з підставки.
- Відключайте чайник від електромережі перед чищенням, а також у тих випадках, якщо ви його не використовуєте. Відключаючи пристрій від мережі, не тягніть за мережевий шнур, а тримайтеся за вилку.
- Щоб уникнути удару електричним струмом не занурюйте чайник і його підставку в воду або будь-які інші рідини.
- Не кладіть чайник та підставку в посудомийну машину.
- Не дозволяйте дітям торкатися приладу та мережного шнура під час роботи.
- Не дозволяйте дітям використовувати пристрій як іграшку.
- Данний пристрій не призначений для використання дітьми молодшав 8 років.
- Розмащуйте пристрій під час роботи і охолодження у місці, недоступному для дітей молодше 8 років.
- Діти старше 8 років і люди з обмеженими можливостями можуть користуватися пристроєм лише в тому випадку, якщо вони перебувають під дуже доместо, що відповідає за їх безпеку, яка дана їм відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне користування пристроєм і їм небезпеки, які можуть виникати при його неправильному використанні.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, використовувані в якості упаковки, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або плівкою. Небяспека ўдушша!

- Періодично перевіряйте стан мережевого шнура і вилки мережевого шнура. Не користуйтесь чайником, якщо є які-небудь пошкодження корпусу чайника, підставки, мережевої вилки або мережевого шнура.
- Щоб уникнути пошкоджень перевозьте пристрій тільки в заводській упаковці.
- Заборонається самостійно ремонтувати пристрій. При виявленні несправностей відключите чайник від мережі і зверніться до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.

ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧАНА ТОЛЬКІ ДЛЯ БЫТАВОГА ВЫКАРЫСТАННЯ

ПЕРАД ПЕРШЫМ ВЫКАРЫСТАННЕМ

Пасля транспартавання ці захоўвання прылады пры пані жаным тэмпературы неабходна вытрымаць яе пры пакаёвай тэмпературы не меней дзвюх гадзін.

- Дастаньце імбрычак з пакавання, выдаліце любыя наклейкі, якія замінаюць працы прылады. Пераканайцеся, што працоўная напружанне прылады адпавядае напружанню электрасеткі.
- Устаўце вілку сеткавага шнура ў электрычную разетку. Пры гэтым прагучаць два гукавых сігналы, падсвятленне кнопак і індыкатары ўключацца на 1 секунду. Прылада гатова да працы.
- Для напаўнення імбрычка выдаліце яго з падстаўкі (11), адкрыйце вечка імбрычка (4), націснуўшы на клавішу (5).
- Напоўніце імбрычак вадой да максімальнай адзнакі на шкале ўзроўню вады (2), зачыніце вечка, усталюйце імбрычак на падстаўку (11). Пераканайцеся, што вечка імбрычка (4) шчыльна зачынена.
- Уключыце імбрычак, націснуўшы на клавішу (7), пры гэтым загарыцца індыкатар, размешчаны ў клавішы (7), а індыкатар тэмпературнага рэжыму 100оС будзе міргаць.
- Калі вада закіпіць, імбрычак аўтаматычна адключыцца. Зліце ваду і паўторыце працэдуру кіпячэння вады 2-3 разы.

Нагадкі:

- *Пры выкарыстанні імбрычка пераканайцеся, што вечка (4) шчыльна зачынена, у адваротным выпадку аўтаматычнае адключэнне імбрычка будзе немагчыма.*
- *Перад здыманнем імбрычка з падстаўкі пераканайцеся ў тым, што імбрычак адключаны.*

ВЫКАРЫСТАННЕ

Эксплуатацыя імбрычка

- Устаўце вілку сеткавага шнура ў электрычную разетку. Пры гэтым прагучаць два гукавых сігналы, падсвятленне кнопак і індыкатары ўключацца на 1 секунду. Прылада гатова да працы.
- Для напаўнення імбрычка выдаліце яго з падстаўкі (11), адкрыйце вечка імбрычка (4), націснуўшы на клавішу (5).
- Напоўніце імбрычак вадой да максімальнай адзнакі на шкале ўзроўню вады (2), зачыніце вечка, усталюйце імбрычак на падстаўку (11). Пераканайцеся, што вечка імбрычка (4) шчыльна зачынена.
- Функцыя «Кіпячэнне» Для таго, каб закіпяціць ваду, націсніце на клавішу (7), пры гэтым загарыцца падсвятленне клавішы, а індыкатар тэмпературнага рэжыму 100оС будзе міргаць, імбрычак пачне награваць ваду. Калі вада закіпіць, імбрычак аўтаматычна адключыцца.
- Функцыя "нагрэву да вызначанай тэмпературы". Паўторнымі націскамі кнопкі (9) выберыце неабходную тэмпературу (70°, 80°, 90° ці 100°). Націсніце на клавішу (7) для пачатку працэсу нагрэву, пры гэтым загарыцца індыкатар, размешчаны ў клавішы, а індыкатар абранай тэмпературы будзе міргаць. Калі вада нагрэецца да заданай тэмпературы, імбрычак аўтаматычна адключыцца.
- Функцыя «падтрымання тэмпературы». Паўторнымі націскамі кнопкі (9) выберыце неабходную тэмпературу (70°, 80°ці 90°), а затым націсніце на кнопку падтрымання тэмпературы (8). Націсніце на клавішу (7) для пачатку працэсу нагрэву, пры гэтым загараюцца загарыцца падсвятленне клавішы (7) і кнопкі (8), а індыкатар абранай тэмпературы будзе міргаць.
- Імбрычак можа знаходзіцца ў рэжыме "падтрымання тэмпературы" да 30 гадзін.
- Пасля адключэння імбрычка пачакайце 10-20 секунд, пасля чаго вы можаце зноў уключыць яго для паўторнага кіпячэння вады.
- Калі Вы выпадкова ўключылі імбрычак з малой колькасцю вады, спрацуе аўтаматычны тэрмазапобіўальнік, і імбрычак адключыцца. У гэтым выпадку зніміце імбрычак з падстаўкі (11) дайце яму астыць на працягу 5-10 хвілін, затым запоўніце імбрычак вадой і ўключыце, прыбор будзе працаваць у звычайным рэжыме.

Чыстка і догляд

- Перад чысткай адключыце прыладу ад сеткі, зліце ваду і дайце імбрычку астыць.
- Працірайце вонкавую паверхню імбрычка вільготнай тканінай ці губкай. Для выдалення забруджванняў выкарыстоўвайце мяккія сродкі, не выкарыстоўвайце металічныя шчоткі і абразіўныя мыйныя сродкі.
- Не апускайце імбрычак і падстаўку ў ваду ці іншыя ныдкія вадкасці.
- Не змяшчайце імбрычак і падстаўку ў посудамыйную машыну.
- Рэгулярна чысціце фільтр (3) імбрычка ад забруджванняў і накіпу. Адкрыйце вечка (4), націснуўшы на клавішу (5). Вазьміцеся за фільтр (3) і вымяці яго. Рэкамендуецца прамываць фільтр пад струменем вады, злёгка пачысціўшы його шчоткай. Устаноўце фільтр (3) на месца.

Выдаленне шумавіны

- Шумавіны, якое ўтвараецца ўсярэдзіне імбрычка, уплывае на смакавыя якасці вады, а таксама парушае цеплаабмен паміж вадой і нагрэвальным элементам.
- Для выдалення шумавіны напоўніце імбрычак да максімальнага ўзроўню вадой з разведзеным у ёй сталовым воцтам у гропорцыі 2:1.
- Давядзіце вадкасць да кіпення і пакінце яе на ночы. Раніцай зліце вадкасць, напоўніце імбрычак вадой да максімальнага ўзроўню, пракіпяціце і зліце ваду.
- Для выдалення шумавіны можна выкарыстоўваць адмысловыя сродкі, прызначаныя для электрычнага імбрычака.
- Рэгулярна чысціце імбрычак ад шумавіны.

Захоўванне

- Перад тым як прыбраць імбрычак на працяглае захоўванне, адключыце яго ад сеткі, зліце ваду і дайце прыладзе астыць.
- Замацуйце сеткавы шнур у месцы намотвання шнура (12).
- Захоўвайце імбрычак ў сухім прахалодным месцы, недаступным для дзяцей.

Камплект пастаўкі

Імбрычак – 1 шт.
Падстаўка – 1шт.
Інструкцыя – 1 шт.

Тэхнічныя характарыстыкі

Электрасілкаванне: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Спажываная магутнасць: 1850 -2200 Вт
Максімальны аб'ём вады: 1,7 л

Вытворца пакідае за сабой права змяняць характарыстыкі прылады без папярэдняга апавяшчэння.

Тэрмін службы прылады - 3 гады

Гарантыя

Падробнае апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання могуць быць атрыманы у таго дилера, ў якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова паавіна быць прадэўлена кунчак альбо квітанцыя аб аплаце.

O'ZBEKSCHA

CHOVGUM

Jihoz suv qaynatishga mo'ljallangan

Qismlari

1. Chovgum shisha kolbasi
2. Suv miqdorini ko'rsatadigan chiziq
3. Filtr
4. Qopqoq
5. Qopqoq ochiladigan tugma
6. Dastak
7. Ishlatish/o'chirish tugmasi «⏻»
8. Qaynoq saqlash tugmasi (t° qaynoq saqlash)
9. Suv qizdydigan harorat tanlanadigan tugma (t° tanlash)
10. Qaysi haroratda ishlayotganini ko'rsatadigan chiziq
11. Qo'ygich
12. Elektr shnur yig'ladigan joyi

Diqqat!

Qo'shimcha himoya bo'lishi uchun jihoz quvvat oladigan elektr manbaiga nominal ishlab ketadigan tok kuchi 30 mA dan oshmaydigan himoya o'chirish moslamasini (HO'M) o'rnatish to'g'ri bo'ladi, HO'Mni o'rnatishga mutaxassisni chaqiring.

EHTIYOT CHORALARI

Jihozni ishlatishdan oldin qo'llanmasini diqqat bilan o'qib chiqing, keyinchalik kerak bo'lganda o'qib bilish uchun qo'llanmasini saqlab olib qo'ying.
Jihozni faqat bevosita maqsadiga muvofiq, qo'llanmasida ayllgandek ishlating.
Jihoz noto'g'ri ishlatilsa buzilishi, foydalanuvchi yoki uning mulkiga zarar qilishi mumkin.

- Chovgum ishlayotgan tok kuchi elektr manbaidagi tok kuchiga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Elektr shnuriga Yevropa standartidagi vilka biriktirilgan; uni faqat yerga ishonchli tutashgan rozetkaga ulang.
- Yong'in chiqmasligi uchun chovgummi rozetkaga ulaganda o'tkazgich ishlatmang.
- Chovgummi vannaxonada ishlatmang. Chovgummi basseyn yoki boshqa suvli havzalar yaqinida ishlatmang.
- Chovgummi issiq chiqaradigan jihozlar yoki ochiq olov yaqinida ishlatmang.
- Chovgummi xonadan tashqarida ishlatish ta'qiqlanadi.
- Ishlab turgan chovgummi qarovsiz qoldirib ketmang.
- Chovgummi tekis, qimirlamaydigan joyda ishlating, stol chetiga qo'ymang.
- Ishlatishdan oldin chovgum qo'ygichida qiyshaymasdan turganini qarab ko'ring.
- Faqat jihozning o'ziga qo'shib beriladigan qo'ygichni ishlating.
- Elektr shnuri stol chetidan osilib turmasin, qizdagan yuzalarga tegmasin. Elektr shnurini yig'ladigan joyiga o'rab yoki o'ramidan chiqarib uzunligini o'zgartirsa bo'ladi.
- Elektr shnuri bilan elektr vilkasini xo'l qo'l bilan ushlamang.
- Suv solinmagan chovgummi ishlatmang.
- Quyqichida turgan chovgumga suv qo'ymang.
- Qopqog'i zich yopilmagan chovgummi ishlatmang.
- Chovgummi faqat suv qaynatishga ishlating, unda boshqa suyuqlik qaynatish yoki isitish ta'qiqlanadi.
- Chovgumdagi suv «MIN» belgisidan kamayib ketmasligiga va «MAX» belgisidan oshib ketmasligiga qarab turing. Ko'p belgisidan oshib ketsa qaynayotgan suv toshib ketishi mumkin.
- Issiq bug' kuydirmasligi uchun suv qaynayotganda chovgum ja'mirgi ustiga eyilmang.
- Filtr qo'yilmagan, qopqog'i zich yopilmagan chovgummi ishlatmang.
- Suv qaynayotganda chovgum qopqog'ini ochish ta'qiqlanadi.
- Chovgummning qizgan yuzalariga qo'l tekkizmang, faqat dastagidan ushlang.
- Qaynoq suv to'la chovgummi ehtiyot bo'lib joyidan oling.
- Ishlayotgan chovgummi qo'ygichidan olish ta'qiqlanadi. Agar qo'ygichdan olish kerak bo'lsa oldin chovgummi o'ching, shundan keyingina uni qo'ygichdan olsa bo'ladi.
- Tozalashdan oldin yoki ishlatilmayotgan bo'lsa chovgummi albatta elektridan ajratib qo'ying. Chovgummi elektridan ajratganda elektr shnuridan emas, elektr vilkasidan ushlab torting.
- Tok urmasligi uchun jihoz bilan qo'ygichini suvga yoki boshqa suyuqlikka solmang.
- Chovgum bilan qo'ygichni idish yuvadigan mashinaga solmang.
- Bolalar ishlayotgan jihoz bilan elektr shnuriga qo'l tekkizishlariga ruxsat bermang.
- Bolalar jihozni o'yinchoq qilib o'ynashlariga ruxsat bermang.
- Jihoz 8 yoshga to'lmagan bolalarning ishlatishiga mo'ljallanmagan.
- Ishlayotganda yoki suvqaqqanda jihozni 8 yoshga to'lmagan bolalarning qo'li yetmaydigan joyga olib qo'ying.
- 8 yoshdan katta bolalar va imkoniyati cheklangan insonlar faqat ularning xavfsizligi uchun javob beradigan inson qarab turganda va jihozni xavfsiz ishlatish qoidalari to'liq va tushunarli qilib o'rgatilgan, noto'g'ri ishlatilganda qanday xavf bo'lishi mumkinligi tushuntirilgan bo'lsagina jihozni ishlatishlari mumkin.
- Jihozni bolalarning qo'li yetmaydigan joyga olib qo'ying.
- Bolalarni ehtiyot qilish uchun o'rashga ishlatilgan polietilen xaltalarni qarovsiz qoldirmang.

Diqqat! Bolalar polietilen xalta yoki o'rashga ishlatilgan plyonkani o'ynashlariga ruxsat bermang. Bo'g'ilish xavfi bor!

- Elektr shnuri bilan elektr vilkasi butunligini tekshirib turing. Korpusi, qo'ygichi, elektr vilkasi yoki elektr shn